

Abbreviazioni per l'identificazione dei messaggi meteorologici

AIREP	Rapporto di volo (forma parlata)	Air-report (spoken from)
ARFOR (*)	Previsione di zona	Area forecast
ARMET	Previsioni di zona di venti e temperature in quota	Area forecast of upper winds and temperatures
ARP	Rapporto di volo (forma scritta)	Air-report (written form)
ARS	Rapporto speciale di volo (forma scritta)	Special air-report (written form)
FIFOR (*)	Previsione di volo	Flight forecast
METAR (*)	Messaggio d'osservazione meteorologica regolare per l'aviazione	Aviation routine weather report
PROAR (*)	Previsione di zona (indicazione dell'altezza in unità di pressione)	Area forecast (height indication in pressure units)
PROFI (*)	Previsione di volo (indicazione dell'altezza in unità di pressione)	Flight forecast (height indication in pressure units)
PRORO (*)	Previsione di rotta (indicazione dell'altezza in unità di pressione)	Route forecast (height indication in pressure units)
ROFOR (**)	Previsione di rotta	Route forecast
SIGMET (**)	Informazioni (in linguaggio chiaro) date dagli uffici di veglia meteorologica su alcuni fenomeni meteorologici	Information (in plain language) issued by meteorological watch offices concerning certain meteorological phenomena
SNOWTAM	Serie speciale di NOTAM specificante, su un modello speciale, la presenza o l'eliminazione di condizioni pericolose dovute alla neve, ghiaccio, neve fondente o acqua stagnante proveniente dalla neve; neve fondente e ghiaccio sull'area di movimento	A special series NOTAM notifying the presence or removal of hazardous conditions due to snow, ice, slush or standing water associated with snow; slush and ice on the movement area, by means of a specific proform
SPECI (*)	Messaggio d'osservazione speciale selezionato per l'aviazione	Aviation selected special weather report
SPECIAL (**)	Messaggio di osservazioni speciali che segnala un miglioramento o un peggioramento delle condizioni meteorologiche (in linguaggio chiaro)	Special meteorological report (in plain language) relating to improvement or deterioration of meteorological conditions
TAF (*)	Previsione d'aeroporto	Aerodrome forecast

(*) In codice meteorologico internazionale cifrato.

(**) Quando è usata la radiotelegrafia, le abbreviazioni ed i termini sono trasmessi come le parole del linguaggio parlato, cioè senza essere pronunciate lettera per lettera.

Abbreviazioni d'uso generale impiegate nella trasmissione di messaggi meteorologici aeronautici

AAL	Sopra il livello dell'aeroporto	Above aerodrome level
ABT	Verso	About
ACC	Centro di controllo regionale o controllo regionale	Area control centre or area control
ACFT	Aeromobile	Aircraft
AD	Aerodromo (aeroporto)	Aerodrome
ADS	Indirizzo	The address
AFT	Dopo... (ora e località)	After... (timer or place)
AFTN	Rete del servizio fisso di telecomunicazioni aeronautiche	Aeronautical fixed telecommunication network
AGL	Sopra il livello del terreno	Above ground level
AGN	Di nuovo	Again
ALT	Altitudine	Altitude
ALTN	Alternato (aeroporto)	Alternate (aerodrome)
APCH	Avvicinamento	Approach
APRX	Approssimato e approssimativamente	Approximate or approximately
ATA	Ora reale d'arrivo	Actual time of arrival
ATD	Ora reale di partenza	Actual time of departure
ATIS	Servizio automatico di informazioni di regione terminale	Automatic terminal information service
AVBL	Disponibile	Available
AWY	Aerovia	Airway
BLW	Sotto...	Below...
BTN	Tra (fra)	Between
DMO	Ufficio meteorologico secondario	Dependent meteorological office
E	Est o longitudine Est	East or eastern longitude
EEE	Errore	Error
ETA(*)	Ora di arrivo prevista o arrivo previsto	Estimated time of arrival or estimating arrival
ETD	Ora di partenza prevista o partenza prevista	Estimated time of departure of estimating departure
FAX	Trasmissione in fac-simile	Fac-simile transmission
FIC	Centro informazioni di volo	Flight information centre
FIR	Regione informazioni di volo	Flight information region
FL	Livello di volo	Flight level
FLT	Volo	Flight
GMT	Tempo medio di Greenwich	Greenwich mean time
GND	Suolo	Ground
H24	Servizio continuo di giorno e di notte	Continuous day and night service
HJ	Dall'alba al tramonto	Sunrise to sunset
HO	Servizio disponibile secondo le esigenze operative	Service available to meet operational requirements

HR	Ore	Hours
HS	Servizio disponibile durante il periodo dei voli regolari	Service available during hours of scheduled operations
HX	Orario di servizio non specificato	Non specific working hours
IMT	Immediato o immediatamente	Immediate or immediately
KMH	Chilometri all'ora	Kilometres per hour
LAT	Latitudine	Latitude
LONG	Longitudine	Longitude
MAX	Massimo	Maximum
MIN (*)	Minuti	Minutes
MMO	Ufficio meteorologico principale	Main meteorological office
MNM	Minimo	Minimum
MNTN	Mantenere	Maintain
MON	Sopra le montagne	Above mountains
MSL	Livello medio del mare	Mean sea level
MWO	Ufficio di veglia meteorologica	Meteorological watch office
N	Nord o latitudine Nord	North or northern latitude
NE	Nord-Est	North-east
NML	Normale	Normal
NNE	Nord-Nord-Est	North north east
NNW	Nord-Nord-Ovest	North north west
NR	Numero	Number
NW	Nord-Ovest	North-west
PSN	Posizione	Position
QUAD	Quadrante	Quadrant
RCC	Centro di coordinamento del soccorso	Rescue coordination centre
REQ	Richiesta o richiesto	Request or requested
RSC	Sottocentro di soccorso	Rescue sub-centre
RWY	Pista	Runway
S	Sud o latitudine Sud	South or southern latitude
SMO	Ufficio meteorologico supplementare	Supplementary meteorological office
SW	Sud-Ovest	South-west
THR	Soglia	Threshold
THRU	Per, attraverso	Trough
UIR	Regione superiore di informazioni di volo	Upper flight information region
UNL	Illimitato	Unlimited
VOLMET	Informazioni meteorologiche per gli aeromobili in volo	Meteorological information for aircraft in flight
W	Ovest o longitudine ovest	West or western longitude

(*) *Abbreviazioni e segnali che possono essere ugualmente utilizzati nelle comunicazioni con le stazioni del servizio marittimo mobile.*

Abbreviazioni e termini destinati essenzialmente ad essere impiegati nei messaggi meteorologici.

Si fa presente che in radiotelefonìa le abbreviazioni o termini seguiti dal segno + sono trasmesse come parole, cioè senza che venga pronunciata separatamente ogni lettera.

AC	Alto cumuli	Alto cumulus
ACT	Attivo o attivato o attività	Active or activated or activity
ADJ	Adiacente	Adjacent
AMD	Emendare o emendato	Amend or amended
AS	Altostrati	Altostratus
ASSW	Associato a	Associated with
BASE +	Base delle nubi	Cloud base
BCFG	Banchi di nebbia	Fog patches
BEC (*)	Che diviene	Becoming
BKN	Frammentato	Broken
BLO	Sotto le nubi	Below clouds
BLSN	Scaccianeve alto	Blowing snow
BTL	Fra strati (di nubi)	Between layers
C	Gradi Celsius (centigradi)	Degrees Celsius (centigrade)
CAT	Turbolenza in aria serena	Clear air turbulence
CAVOK +	Visibilità, nubi o tempo presente migliori dei valori o condizioni prescritte (da pronunciare CAV-O-CAPPA)	Visibility, cloud and present weather better than prescribed values or conditions (to be pronounced "KAV-OH-KAY")
CB	Cumulonembi	Cumulonimbus
CC	Cirrocumuli	Cirrocumulus
CI	Cirri	Cirrus
CIT	In prossimità o sopra grandi città	Near or over large towns
CLA	Formazione di ghiaccio limpido	Clear type of ice formation
CLD	Nube	Cloud
CNS	Continuo	Continuous
COT	Sulla costa	At the coast
CS	Cirrostrati	Cirrostratus
CU	Cumuli	Cumulus
CUF	Cumuliforme	Cumuliform
DEG	Gradi	Degrees
DENEB	Operazioni di dissipazione della nebbia	Fog dispersal operations
DIF	Diffuso	Diffuse
DP	Punto di rugiada	Dew point
DTRT	Peggiora o in peggioramento	Deteriorate or deteriorating
DUC	Nube alta densa	Dense upper cloud
DZ	PiovigGINE	Drizzle
EMBD(**)	Affogati	Embedded
EXP	Aspettarsi o aspettate o che si aspetta	Expect or expected or expecting
EXTD	Si estende o estendentesi	Extend or extending
F	Gradi Fahrenheit	Degrees Fahrenheit
FBL	Leggero (impiegato per precisare	Light (used to qualify icing, turbulence,

	il genere di formazione di ghiaccio, di turbolenza, di interferenza)	interference or static reports)
FC	Tromba	Funnel cloud
FCST	Previsione o previsto	Forecast
FG	Nebbia	Fog
FLUC	Fluttuante	Fluctuating
FM	Da, a partire da	From
FRONT+	Fronte (meteorologico)	Front (relating to weather)
FRQ (*)	Frequente	Frequent
FT	Piedi (unità di misura)	Feet (dimensional unit)
FU	Fumo	Smoke
FZ	Congelantesi	Freezing
FZDZ	PiovigGINE congelantesi o forte pioviggine congelantesi	Freezing drizzle or heavy freezing drizzle
FZFG	Nebbia congelantesi	Freezing fog
FZRA	Pioggia congelantesi o forte pioggia congelantesi	Freezing rain or heavy freezing rain
GR	Grandine	Hail
GRADU+	Graduale o gradualmente	Gradual or gradually
HURCN	Uragano	Hurricane
HZ	Caligine	Dust haze
IAO	Dentro le nubi ad intermittenza	In and out of clouds
ICE	Formazione di ghiaccio	icing
IMC	Condizioni meteorologiche di volo strumentale	Instrument meteorological conditions
IMPR	Migliora o in miglioramento	Improve or improving
INC	Nelle nubi	In cloud
INS	Pollici (unità di misura)	Inches (dimensional unit)
INTER+	Intermittente	Intermittent
INTSF	Intensificazione o si intensifica	Intensify or intensifying
NTST	Intensità	Intensity
ISOL (**)	Isolati	Isolated
JTST	Corrente a getto	Jet stream
KM	Chilometri	Kilometres
KT	Nodi	Knots
LAN	Nell'entroterra	Inland
LOC	Localmente	Locally
LSQ	Linea di groppi	Line squall
LV	Debole e variabile (relativamente al vento)	Light and variable (relating to wind)
LYR	Strato o stratificato	Layer or layered
M	Metri	Metres
MAR	In mare	At sea
MAX	Massimo	Maximum
MB	Millibar	Millibars
MET +	Meteorologico o meteorologia	Meteorological or meteorology
MIFG	Nebbia in strati sottili	Shallow fog
MNM	Minimo	Minimum
MOD	Moderato (impiegato per precisare il genere di formazione di ghiaccio, di turbolenza, di interferenza, ecc.)	Moderate (used to qualify icing, turbulence, interference, etc.)























MON	Sopra le montagne	Above mountains
MOV	Si sposta o spostantesi	Move or moving
MPS	Metri al secondo	Metres per second
MS	Meno	Minus
MTU	Unità del sistema metrico	Metric units
MTW	Onde orografiche	Mountain waves
MX	Formazione di ghiaccio mista (opaco e limpido)	Mixed type of ice formation (white and clear)
NC	Senza variazione	No change
NIL+	Nulla o Io non ho niente da trasmettervi	None or I have nothing to send you
NM	Miglia nautiche	Nautical miles
NOSIG+	Senza variazione significativa (usato nelle previsioni d'atterraggio di tipo "tendenza")	No significant change (for use in trend type landing forecasts)
NS	Nembostrati	Nimbostratus
OBS	Osservare o osservato o osservazione	Observe or observed or observation
OBCS	Oscuro o oscurato	Obscure or obscured
OPA	Occasionale o occasionalmente	Occasional or occasionally
OTP	Opaco, formazione di ghiaccio opaco	Opaque, white type of ice formation
OVC	Sopra le nubi	On top
PE	Coperto	Overcast
PO	Granuli di ghiaccio	Ice pellets
PROB+	Turbini di polvere	Dust devils
PROV	Probabilità	Probability
PS	Provvisorio	Provisional
PSN	Più	Plus
QAM	Posizione	Position
QFE	Osservazione meteorologica più recente	Latest meteorological observation
QNE	Valori di pressione per il regolaggio degli altimetri e indicazioni altimetriche (vedi codice Q)	Altimeter settings or indications (with significations as in the Q Code)
QNH		
RA	Pioggia	Rain
RAG	Fraggiato	Ragged
RAPID+	Rapido o rapidamente	Rapid or rapidly
RASH	Roveschi di pioggia	Rain showers
RASN	Pioggia e neve o pioggia e neve forte	Rain and snow or heavy rain and snow
RE	Recente (impiegato per qualificare un fenomeno meteorologico come la pioggia, per esempio: pioggia recente = RERA)	Recent (used to qualify weather phenomena such as rain, e. g. recent rain = RERA)
RVR (**)	Portata visuale di pista	Runway visual range
SA	Tempesta di sabbia	Sandstorm
SC	Stratocumuli	Stratocumulus
SCT	Sparse	Scattered
SEV	Forte (impiegato per precisare il genere di formazione di ghiaccio e di turbolenza)	Severe (used e.g. to qualify icing and turbulence reports)

SH	Rovescio	Showers
SIGME +	Informazioni (in linguaggio chiaro) emesse dagli uffici di veglia meteorologica su alcuni fenomeni meteorologici	Information (in plain language) issued by meteorological watch offices concerning certain meteorological phenomena)
SKC	Cielo sereno	Sky clear
SLW	Lento	Slow
SN	Neve	Snow
SNSH	Rovesci di neve	Snow showers
SPECIAL+	Messaggio d'osservazioni speciali (in linguaggio chiaro) relativo ad un miglioramento o un peggioramento delle condizioni meteorologiche	Special meteorological report (in plain language) relating to improvement or deterioration of meteorological conditions
SPOT+	Vento istantaneo	Spot wind
SQ	Groppi	Squall
ST	Strati	Stratus
STF	Stratiforme	Stratiform
STNR	Stazionario	Stationary
T	Temperatura	Temperature
TAIL+	Vento in coda	Tail wind
TCU	Cumuli imponenti	Towering cumulus
TDO	Tornado	Tornado
TEMPO+	Temporaneamente	Temporary or temporarily
TEND+	Tendenza o tendente a	Trend or tending to
TIL+	Fino a...	Until...
TO	A (verso)... (luogo)	To... (place)
TOP+	Sommità delle nubi	Cloud top
TRS	Tempesta tropicale	Tropical revolving storm
TS	Temporale	Thunderstorm
TSGR	Temporale con grandine	Thunderstorm with hail
TSSA	temporale con tempesta di polvere o di sabbia	Thunderstorm with duststorm or sandstorm
TURB	Turbolenza	Turbulence
TYPH	Tifone	Typhoon
VAL	Nelle valli	In valleys
VER	Verticale	Vertical
VIA	Via...	By way of...
VIS	Visibilità	Visibility
VMC	Condizioni meteorologiche in volo a vista	Visual meteorological conditions
VRB	Variabile	Variable
WDSPR	Esteso	Widespread
WKN	Diminuzione o in diminuzione	Weaken or weakening
WTSPT	Tromba marina	Waterspout
WX	Tempo (condizioni meteorologiche)	Weather
XS	Atmosferici	Atmospherics
XX	Forte (impiegato per qualificare un fenomeno meteorologico come la pioggia, per esempio: pioggia forte=XXRA)	Heavy (used to qualify weather phenomena such as rain, e.g. heavy rain=XXRA)

(*) Per CB ben separati.

(**) Pronunciate abitualmente come le lettere distinte R, V ed R oppure come Romeo Victor Romeo (vedere PANS-MET Doc. 7605-MET/526 supplemento D, 2^a parte, sezione 17.

1. SYMBOLS FOR SIGNIFICANT WEATHER












	Thunderstorms	'	Drizzle
	Tropical cyclone		Rain
	Severe line squall*		Snow
	Moderate turbulence		Shower
	Severe turbulence		Widespread blowing snow
	Mountains waves		Severe sand or dust haze
	Slight aircraft icing		Widespread sandstorm or dust storm
	Moderate aircraft icing		Widespread haze
	Severe aircraft icing		Widespread mist
	Widespread fog		Widespread smoke
	Hall		Freezing precipitation**
	Volcanic eruption		

* In flight documentation for flights operating up to FL 100, this symbol refers to "line squall".

** This symbol does not refer to icing due to precipitation coming into contact with an aircraft which is at a very low temperature.

Note - Height indications between which phenomena are expected, top above base as per chart legend

2. FRONT AND CONVERGENCE ZONES AND OTHER SYMBOLS USED

	Cold front at the surface		Tropopause level
	Warm front at the surface		Position, speed and level of max. wind
	Occluded front at the surface		Convergence line
	Quasi stationary front at the surface		Freezing level
	Tropopause High		Intertropical convergence zone
	Tropopause Low		

 FL 300 ————— FL 340

The double bar denotes changes of level by 3000 ft or less and/or wind speed by 37 km/h - 20 kt in the example at the double bar the wind speed is 225 km/h - 120 kt

The heavy line delineating the jet axis begin/ends at the points where a wind speed of 150 km/h - 80 kt is forecast.